

GEBRAUCHSANLEITUNG



SLR

LABORRÜHRER

SI Analytics
a xylem brand

Gebrauchsanleitung Seite 1 12

Wichtige Hinweise: Die Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Laborrührers bitte sorgfältig lesen und beachten. Aus Sicherheitsgründen darf der Laborrührer mit Glaskeramik-Heizfläche nur für die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke eingesetzt werden.

Alle in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Angaben sind zum Zeitpunkt der Drucklegung gültige Daten. Es können jedoch von SI Analytics sowohl aus technischen und kaufmännischen Gründen als auch aus der Notwendigkeit heraus, gesetzliche Bestimmungen der verschiedenen Länder zu berücksichtigen, Ergänzungen am Gerät vorgenommen werden, ohne dass die beschriebenen Eigenschaften beeinflusst werden.

Operating Instructions Page 13 24

Important notes: Before initial operation of the laboratory stirrer SLR with glass-ceramics heating zone please read and observe carefully the operating instructions. For safety reasons the Laboratory hot plate with glass - ceramic material may only be used for the purposes described in these present operating instructions.

All specifications in this instruction manual are guidance values which are valid at the time of printing. However, for technical or commercial reasons or in the necessity to comply with the statutory stipulations of various countries, SI Analytics may perform additions to the laboratory stirrer SLR with glass-ceramics heating zone without changing the described properties.

Mode d'emploi Page 25 - 36

Remarques importantes : Prière de lire et d'observer attentivement le mode d'emploi avant la première mise en marche de l'Agitateur de laboratoire SLR à plaque chauffante en vitro céramique. Pour des raisons de sécurité, l'Agitateur de laboratoire SLR à plaque chauffante en vitro céramique pourra être utilisé exclusivement pour les usages décrits dans ce présent mode d'emploi.

Toutes les indications comprises dans ce mode d'emploi sont données à titre indicatif au moment de l'impression. Pour des raisons techniques et/ou commerciales ainsi qu'en raison des dispositions légales existantes dans les différents pays, SI Analytics se réserve le droit d'effectuer des suppléments concernant l'Agitateur de laboratoire SLR à plaque chauffante en vitro céramique qui n'influencent pas les caractéristiques décrites.

Manual de instrucciones Página 37 48

Nota importante: Primeramente, lean y observen atentamente el manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha del Agitador de laboratorio SLR con superficie de calefacción vitrocerámica. Por razones de seguridad, el Agitador de laboratorio SLR con superficie de calefacción sólo debe ser empleada para los objetivos descritos en este manual de instrucciones.

Todos los datos contenidos en este manual de instrucciones son datos orientativos que están en vigor en el momento de la impresión. Por motivos técnicos y / o comerciales, así como por la necesidad de respetar normas legales existentes en los diferentes países, SI Analytics puede efectuar modificaciones concernientes al Agitador de laboratorio SLR con superficie de calefacción sin cambiar las características descritas.

1	Hinweise zur Gebrauchsanleitung	2
2	Beschreibung	3
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
2.2	Lieferumfang	3
2.3	Zubehör.....	3
2.4	Funktionsumfang	3
2.5	Warn- und Sicherheitshinweise	3
2.6	Technische Daten Laborrührer SLR	4
3	Inbetriebnahme	5
3.1	Aufstellen und Anschließen	5
3.2	Kocher ohne Temperaturfühler betreiben.....	6
3.3	Kocher mit Temperaturfühler betreiben	7
3.4	Rührer in Betrieb nehmen.....	9
4	Pflege, Reinigung und Wartung.....	10
4.1	Problembehebung.....	11
5	Entsorgung	11
6	Zubehör.....	12
Konformitätserklärung		letzte Seite des Dokumentes

1 Hinweise zur Gebrauchsanleitung

Die vorliegende Gebrauchsanleitung soll Ihnen den bestimmungsgemäßen und sicheren Umgang mit dem Laborrührer ermöglichen.

Lesehilfen

Die Texte sind mit Lesehilfen markiert; sie sind wie folgt zu verstehen:

Der Punkt markiert eine Handlungsanweisung; Sie werden aufgefordert, etwas zu tun.

Der Pfeil markiert die Folge Ihrer Handlung.

Beispiel:

Drücken Sie den Knopf.

Die Lampe leuchtet.

Sicherheit

Für eine größtmögliche Sicherheit beachten Sie unbedingt die Sicherheits- und Warnhinweise! Die verwendeten Piktogramme haben folgende Bedeutung:



Warnung vor einer allgemeinen Gefahr für Personal oder Material.

Bei Nichtbeachtung können Personen verletzt oder Material zerstört werden.



Warnung vor einer besonderen Gefahr.

Beispiel: Warnung vor einer heißen Oberfläche.



Warnhinweis für eine besondere Personengruppe.

Beispiel: Herzschrittmacher-Patienten und Patienten mit ICD (implantierter Elektroschockgeber).

Garantieerklärung

Wir übernehmen für das bezeichnete Gerät eine Garantie auf Fabrikationsfehler, die sich innerhalb von zwei Jahren ab dem Kaufdatum herausstellen. Der Garantieanspruch erstreckt sich auf die Wiederherstellung der Funktionsbereitschaft, nicht jedoch auf die Geltendmachung weitergehender Schadensersatzansprüche.

Bei unsachgemäßer Behandlung oder bei unzulässiger Öffnung des Geräts erlischt der Garantieanspruch. Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile wie z. B. der Heizstrahler. Ebenso sind der Bruch der Glaskeramikplatte und Korrosionsschäden auf Grund von unsachgemäßem Einsatz in aggressiver Atmosphäre von der Garantie ausgenommen.

Zur Feststellung der Garantiepflicht bitten wir Sie, uns das Gerät und den Kaufbeleg mit Kaufdatum frachtfrei bzw. postfrei einzusenden.

2 Beschreibung

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Laborrührer mit Glaskeramik-Heizfläche dient dem Rühren und gleichzeitigem Erhitzen von Flüssigkeiten in Gefäßen.



Jede andere Verwendung ist missbräuchlich und unzulässig, da sie mit unvorhersehbaren Gefahren verbunden sein kann!

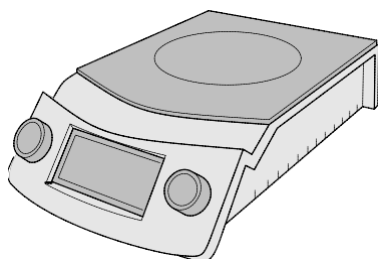
2.2 Lieferumfang

Der Lieferumfang des Laborrührers geht aus beiliegender Packliste hervor. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte an den Hersteller, bei äußerlich sichtbaren Beschädigungen an den Spediteur bzw. Zusteller.

2.3 Zubehör

An den Laborrührer kann ein Temperaturfühler angeschlossen werden. Ferner ist die Nachrüstung mit einer Stativstange vorbereitet (incl. Befestigungsmutter als Zubehör erhältlich, siehe S. **Fehler! Textmarke nicht definiert.**: "Zubehör").

2.4 Funktionsumfang



*Laborrührer SLR
mit zwei Reglern und Display*

Rührgeschwindigkeit und Heizleistung des Laborrührers sind feinstufig einstellbar. Die Bedienung erfolgt über zwei Regler, die Kontrolle über ein Display.

Zur präzisen Temperaturregelung wird der Betrieb mit einem Temperaturfühler (Zubehör) empfohlen. Dann wird nicht die Heizleistung, sondern die Temperatur geregelt. In diesem Fall zeigt das Display statt der Heizstufen die eingestellte Soll-Temperatur und die gemessene Ist-Temperatur des erhitzten Mediums im ständigen Wechsel.

2.5 Warn- und Sicherheitshinweise

Unsachgemäßes Arbeiten mit technischem Gerät birgt immer Gefahrenquellen. Deshalb:



Der Laborrührer darf nur von geschultem Laborpersonal betrieben werden, das mit allen Sicherheitsvorkehrungen bei der Laborarbeit vertraut ist!

Beim Arbeiten mit dem Laborrührer müssen alle für Labortätigkeiten vorgeschriebenen Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden (siehe hierzu insbesondere die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften)!

Die Heizflächen-Temperatur kann max. ca. 555°C erreichen! Deshalb:



VORSICHT! Verpuffungs-, Explosions- und Brandgefahr beim Erhitzen brennbarer Flüssigkeiten! Nur Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt von über 580°C erhitzen!

Erhöhte Entzündbarkeit erhitzter Flüssigkeiten berücksichtigen!

Berührung erhitzter Flüssigkeiten mit der Heizfläche (z.B. durch Spritzer, austretende Gase oder beim Überkochen) durch Abdecken des Gefäßes verhindern!

Der Laborrührer muss so aufgestellt und angeschlossen werden, dass eine größtmögliche Sicherheit für Personal und Material gewährleistet ist (siehe S. 5: "Aufstellen und Anschließen")!

2.6 Technische Daten Laborrührer SLR

(Stand: 01. April 2009)

CE-Zeichen:		EMV - Verträglichkeit nach der Richtlinie 2004/108/EG des Rates; angewandte harmonisierte Norm: EN 61326/1:2006 Niederspannungsrichtlinie nach der Richtlinie 2006/95/EG des Rates, angewandte harmonisierte Norm: EN 61 010, Teil 1
Ursprungsland:	Made in Germany	
Best.-Nr./Netzspannung:	28 541 6373	230 V AC; 50...60 Hz
	28 541 6279	115 V AC; 50...60 Hz
Leistungsaufnahme:	max. 920 W $\pm 10\%$	
Drehzahlbereich des Rührers:	100...1100 Umdrehungen/Minute	
Rührmenge:	max. 20 Liter	
Heizleistung des Kochers:	900 W $\pm 10\%$	
Heizflächen-Temperatur:	max. ca. 555° C	
Temperaturregelung:	25...200° C $\pm 3^\circ$ C (Temperatur des erhitzten Mediums)	
Heizfläche:	Glaskeramik (chemisch resistent, korrosions- und kratzfest)	
Beheizte Kochzone:	155 mm Ø	
Glaskeramik-Stellfläche:	235 mm x 235 mm	
Belastbarkeit der Glaskeramik-Stellfläche:	max. 25 kg (max. 0,1 kp/cm ²)	
Schutzklasse:	Gerät der Schutzklasse 1 (nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet), Schutzart IP 20	
Klima (Lagerung und Betrieb):	Umgebungstemperatur +10...+40°C max. rel. Luftfeuchtigkeit bis +31°C: 80%; bis +40°C: 50%	
Abmessungen (L x B x H):	370 x 240 x 85 mm	
Gewicht:	ca. 3,8 kg	
Einsatzbereich:	Die Technischen Daten und Gerätefunktionen beziehen sich auf Einsatzbereiche in einer Höhe bis 2.000 m ü.NN.	

Heizstufen und Heizflächen-Temperaturen

Die Tabelle zeigt die Temperatur der Heizfläche in Abhängigkeit von der eingestellten Heizstufe (bei Betrieb ohne Temperaturfühler). Es handelt sich allerdings nur um grobe Richtwerte, denn:

In der Praxis können abweichende Werte auftreten, bedingt z.B. durch unterschiedliche Umgebungstemperaturen und Schwankungen der Netzspannung,

Ebenso ist ein Rückschluss von der Heizflächen-Temperatur auf die Temperatur des erhitzten Mediums aus folgenden Gründen nicht möglich: Unterschiedliche Volumina und verschiedene Wärmekapazitäten der Medien, Beschaffenheit, Material und Oberfläche des Behältnisses, Qualität der thermischen Anbindung des Behältnisses an die Heizfläche usw.

Heizstufe	Heizflächen-Temperatur [ca. °C]	Heizstufe	Heizflächen-Temperatur [ca. °C]	Heizstufe	Heizflächen-Temperatur [ca. °C]	Heizstufe	Heizflächen-Temperatur [ca. °C]
1	65	7	230	13	400	19	487
2	93	8	255	14	415	20	505
3	130	9	287	15	430	21	520
4	160	10	330	16	444	22	533
5	186	11	360	17	456	23	544
6	207	12	380	18	473	24	555

3 Inbetriebnahme

3.1 Aufstellen und Anschließen

Aufstellen

Der Laborrührer ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen vorgesehen. Beachten Sie bei der Wahl des Standortes folgende Sicherheitsvorschriften:



Explosionsgefahr! Laborrührer nicht in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen!

Gefahr eines elektrischen Schlages! Laborrührer nicht in Nasszellen einsetzen!

Brandgefahr durch Hitzestau! Laborrührer nicht in Möbelnischen einbauen!

Brandgefahr! Sicherheitsabstand zu brennbarem Material einhalten: min. 50 cm!

Stolpergefahr! Anschluss-Kabel nicht in Verkehrswegen verlegen!

Zerstörungsgefahr! Anschluss-Kabel von der Heizfläche fern halten!

Beim Arbeiten mit gesundheitsschädlichen und aggressiven Medien:

Vergiftungs-/Verätzungsgefahr! Gefahr eines Geräteschadens beim Ansaugen aggressiver Gase/Dämpfe durch den eingebauten Lüfter! Laborrührer nur unter einem Abluft-Abzug einsetzen!

- Wählen Sie einen Standort mit festem, waagrechtem Untergrund. Der Untergrund darf nicht brennbar sein! Verwenden Sie keine Unterlagen; sie behindern die Luftzufuhr des eingebauten Lüfters im Geräteboden und können einen Hitzestau verursachen!
- Wählen Sie einen ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Standort.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf das Display (erschwerte Lesbarkeit).

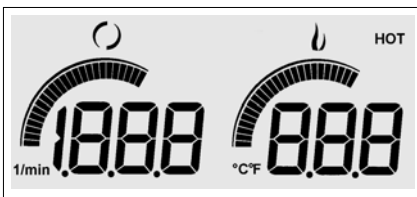
Anschließen

Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Anschlusswerten des Laborrührers überein stimmt (siehe S. 4: "Technische Daten" sowie die Angaben auf dem Typenschild).

Stellen Sie sicher, dass die Netzanschlussdose einen Schutzleiter hat und geerdet ist (Schuko-Steckdose).

Schließen Sie den Laborrührer mit dem Netzkabel an die Steckdose an.

Stellen Sie sicher, dass die Steckdose für den Notfall frei zugänglich bleibt!



Selbsttest

Der Laborrührer führt einen Selbsttest durch, erkennbar an der Anzeige aller Display-Elemente, gefolgt von der Software-Version (z.B. "P 1.82").

Nach dem Selbsttest zeigt das Display die Symbole für Rührer und Kocher an.

Rührer und Kocher sind betriebsbereit.

Die Display-Symbole und ihre Bedeutung:



Rührer-Symbol

Zeigt die Betriebsbereitschaft des Rührers an



Kocher-Symbol

Zeigt die Betriebsbereitschaft des Kochers an

HOT

Restwärme-Anzeige

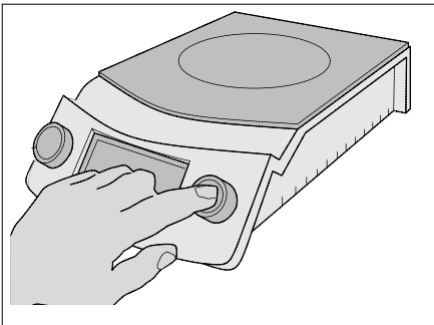
Warnt vor der Restwärme der Heizfläche



Bargraph

Zeigt die Regeltätigkeit des Rührers bzw. Kochers an

3.2 Kocher ohne Temperaturfühler betreiben



Kocher einschalten

Kocher einschalten

- Drücken und halten Sie den rechten Regler (ca. 2 Sekunden lang), bis die Display-Anzeige des Kochers erscheint.
- Das Display zeigt Heizstufe "0" (Null) an.
- Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden die gewünschte Heizstufe.
- Der Kocher schaltet sich nach 30 Sekunden wieder aus, wenn keine Heizstufe gewählt wird (Sicherheitsfunktion).

Heizstufe wählen

Beim Betrieb des Kochers ohne Temperaturfühler wird die Heizenergie geregelt.

- Wählen Sie am rechten Regler die gewünschte Heizstufe (Drehen im Uhrzeigersinn = höhere Heizstufe). Die höchste Heizstufe ist 024.

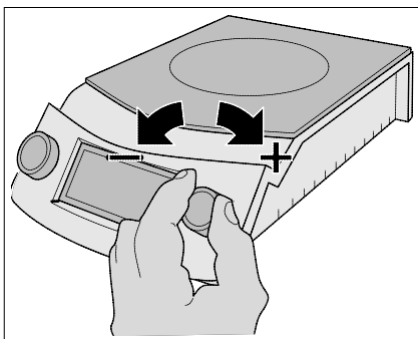
⇒ Das Display zeigt die gewählte Heizstufe an.

⇒ Der Bargraph zeigt die Heiztätigkeit des Kochers.

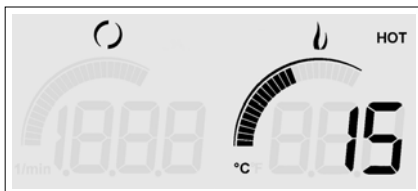
⇒ Der Kocher heizt mit der gewählten Heizstufe auf.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr!
Heizfläche nicht berühren!



Temperatur einstellen



Heizstufe 015

⇒ Nach 3 Stunden Betrieb in Heizstufe 024 schaltet der Kocher auf Heizstufe 018 zurück (Sicherheitsfunktion).

Kocher ausschalten

- Drücken und halten Sie den rechten Regler (ca. 2 Sekunden lang), bis die Heizstufen-Anzeige erlischt.

⇒ Der Kocher ist ausgeschaltet.

⇒ Die Restwärme-Anzeige "HOT" bleibt erhalten, so lange die Glaskeramik-Heizfläche noch heiß ist.



VORSICHT! Restwärme!
Heizfläche nicht berühren!

⇒ Der eingebaute Lüfter läuft nach, bis die Restwärme abgebaut ist.



ACHTUNG! Hitzestau-Gefahr!
Netzstecker nicht ziehen!

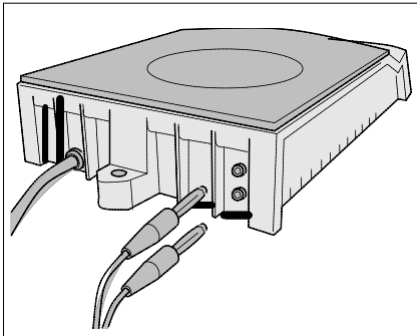


Restwärme-Anzeige „HOT“

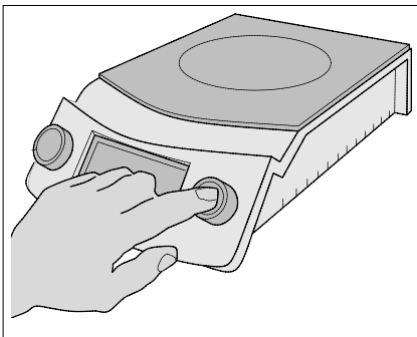
Gerät vom Netz trennen

Sobald die Heizfläche vollständig abgekühlt ist und der Lüfter abgeschaltet hat, können Sie den Netzstecker ziehen. Das Gerät ist dann vom Netz getrennt.

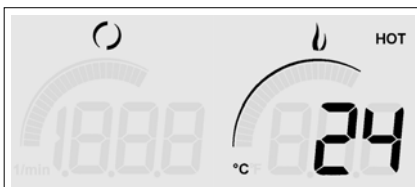
3.3 Kocher mit Temperaturfühler betreiben



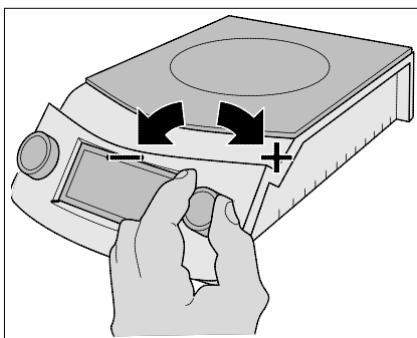
Temperaturfühler anschließen



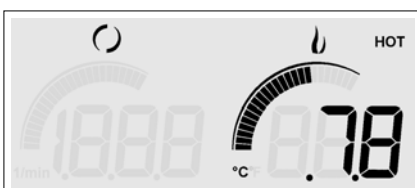
Kocher einschalten



Ist-Temperatur 24° C



Soll-Temperatur einstellen



Soll-Temperatur 78° C

Temperaturfühler anschließen

- Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Temperaturfühler verwenden (siehe S. Fehler! Textmarke nicht definiert.: "Zubehör").
- Schließen Sie den Temperaturfühler an der Rückseite des Laborrührers an.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Temperaturfühlers die Heizfläche nicht berühren kann.
- Tauchen Sie den Temperaturfühler min. 30 mm tief in die Flüssigkeit ein.

Im Unterschied zum Betrieb ohne Temperaturfühler arbeitet der Laborrührer jetzt wie folgt:

- ⇒ Automatische Temperaturregelung statt fester Heizstufen mittels Energie-Regelung
- ⇒ Wechselweise Anzeige der Soll- und Ist-Temperaturen statt Anzeige der Heizstufen

Kocher einschalten

- Drücken und halten Sie den rechten Regler (ca. 2 Sekunden lang), bis die Display-Anzeige des Kochers erscheint.
- ⇒ Das Display zeigt die Ist-Temperatur (aktuell gemessene Temperatur des Temperaturfühlers).
- Stellen Sie innerhalb von 30 Sekunden die gewünschte Soll-Temperatur ein.
- ⇒ Der Kocher schaltet sich nach 30 Sekunden wieder aus, wenn keine Soll-Temperatur eingestellt wird (Sicherheitsfunktion).

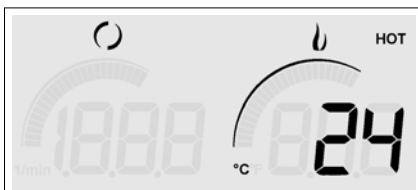
Soll-Temperatur einstellen

- Stellen Sie am rechten Regler die gewünschte Soll-Temperatur ein (Drehen im Uhrzeigersinn = höhere Temperatur). Die höchste Soll-Temperatur ist 200° C.
- ⇒ Das Display zeigt die eingestellte Soll-Temperatur (erkennbar an Punkten zwischen den Ziffern).
- ⇒ Der Bargraph zeigt die Heiztätigkeit des Kochers.
- ⇒ Der Kocher heizt zur eingestellten Soll-Temperatur auf und hält dann diese Temperatur konstant.
- ⇒ Die Restwärme-Anzeige "HOT" zeigt an, dass die Glaskeramik-Heizfläche heiß ist.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr!
Heizfläche nicht berühren!

- ⇒ Das Display wechselt jetzt im 5-Sekunden-Takt zwischen Anzeige der Soll-Temperatur (mit Punkten zwischen den Ziffern) und Anzeige der Ist-Temperatur (ohne Punkte zwischen den Ziffern) hin und her.



Ist-Temperatur 24° C



Restwärme-Anzeige "HOT"

Kocher ausschalten

- Drücken und halten Sie den rechten Regler (ca. 2 Sekunden lang), bis die Temperatur-Anzeige des Kochers erlischt.
- ⇒ Der Kocher ist ausgeschaltet.
- ⇒ Die Restwärme-Anzeige "HOT" bleibt erhalten, so lange die Glaskeramik-Heizfläche noch heiß ist.



VORSICHT! Restwärme!
Heizfläche nicht berühren!

- ⇒ Der eingebaute Lüfter läuft nach, bis die Restwärme abgebaut ist.



ACHTUNG! Hitzestau-Gefahr!
Netzstecker nicht ziehen!

Gerät vom Netz trennen

Sobald die Heizfläche vollständig abgekühlt ist und der Lüfter abgeschaltet hat, können Sie den Netzstecker ziehen. Das Gerät ist dann vom Netz getrennt.

3.4 Rührer in Betrieb nehmen

Vorsichtsmaßnahme

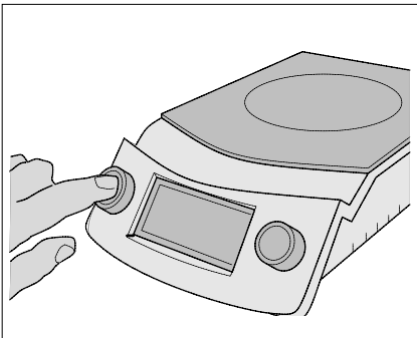
Der Laborrührer baut ein starkes Magnetfeld auf, das im Umkreis von bis zu 50 cm um den Laborrührer herum wirksam sein kann. Deshalb ist Vorsicht beim Näherbringen magnetempfindlicher Teile geboten wie z.B.: Elektronische Datenträger (Disketten, Scheckkarten), mechanische Armbanduhren, Herzschrittmacher usw.!



**Herzschrittmacher-Patienten und Patienten mit ICD (implantierter Elektroschockgeber):
VORSICHT! Gefahr durch magnetische Felder!**



**VORSICHT, Magnetismus!
Magnetempfindliche Teile fern halten!**



Rührer einschalten

Rührer einschalten

- Drücken und halten Sie den linken Regler (ca. 2 Sekunden lang), bis die Drehzahl-Anzeige des Rührers erscheint.
- ⇒ Das Display zeigt die Soll-Drehzahl: Beim Einschalten immer "0" (Null).

Rührgeschwindigkeit wählen

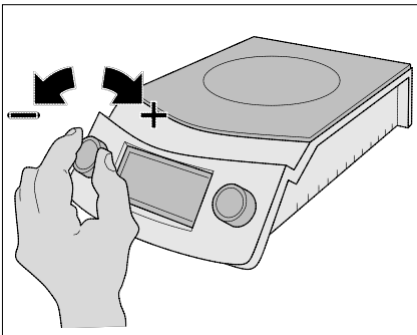
Die Drehzahl des Rührers ist in Zehnerschritten einstellbar (zwischen 100 und 1100 Umdrehungen pro Minute).

- Wählen Sie am linken Regler die gewünschte Drehzahl (Drehen im Uhrzeigersinn = höhere Drehzahl). Bedenken Sie, dass zu hohe Rührgeschwindigkeiten das Rührgefäß beschädigen könnten!

⇒ Das Display zeigt die gewählte Drehzahl.

⇒ Der Rührer läuft an.

⇒ Der Bargraph zeigt die Ist-Drehzahl des Rührers.



Rührgeschwindigkeit wählen

Rührer ausschalten

- Drücken und halten Sie den linken Regler (ca. 2 Sekunden lang), bis die Drehzahl-Anzeige des Rührers erlischt.

⇒ Der Rührer ist ausgeschaltet.



Rührgeschwindigkeit 280 U/Min.

Gerät vom Netz trennen

Sofern die Heizfläche vollständig abgekühlt ist und der Lüfter abgeschaltet hat, können Sie den Netzstecker ziehen. Das Gerät ist dann vom Netz getrennt.

4 Pflege, Reinigung und Wartung

Pflege

Der Laborrührer benötigt bei bestimmungsgemäßer Verwendung keine besondere Pflege.

Zur Erleichterung der Reinigung sollten Sie beachten:

- Vermeiden Sie Überkochen!
- Vermeiden Sie das Festbrennen von Verschmutzungen!

Reinigung

Beachten Sie grundsätzlich:

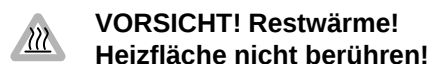


Reinigung bei harmloser Verschmutzung

- Schalten Sie den Laborrührer aus.
- Lassen Sie den Laborrührer abkühlen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie den Laborrührer mit einem feuchten Lappen und handelsüblichem Reinigungsmittel für Küchenherde mit Glaskeramik-Kochfläche.
- Entfernen Sie Reinigungsmittel-Reste vollständig, da deren Rückstände im erhitzten Zustand aggressiv wirken können.
- Trocknen Sie nach der Reinigung den Laborrührer mit einem Tuch gut ab.

Reinigung in Sonderfällen

- Bei Verschmutzung mit Zucker, Kunststoff oder Aluminium:
- Entfernen Sie die Verschmutzung mit einem Rasierklingen-Schaber, so lange die Glaskeramik-Heizfläche noch heiß ist!



- Bei Verschmutzung mit stark konzentrierten Säuren oder Laugen:
- Entfernen Sie Verschmutzungen der Heizfläche bzw. des Gehäuses sofort nach dem Abkühlen mit einem geeigneten Tuch! Stark konzentrierte Säuren und Laugen können bei längerer Einwirkzeit die Glaskeramik-Heizfläche und den Gehäuse-Lack beschädigen!

Wartung

- Der Laborrührer ist bei bestimmungsgemäßer Verwendung wartungsfrei.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Netzkabel und das Anschlusskabel des Temperaturfühlers auf einwandfreie Beschaffenheit. Nehmen Sie den Laborrührer bzw. den Temperaturfühler nicht mit einem beschädigten Kabel in Betrieb!



4.1 Problembehebung

Display-Anzeige erloschen (nur SI Analytics Logo sichtbar)	Der Laborrührer hat keinen Netzanschluss (Netzkabel defekt oder Stromausfall). • Überprüfen Sie den Netzanschluss!
Display-Anzeige "E 1"	Ein oder beide Stecker des Temperaturfühlers wurden während des laufenden Betriebes abgezogen. • Schließen Sie den Temperaturfühler wieder an! Oder: Der Temperaturfühler oder sein Kabel wurde während des laufenden Betriebes beschädigt. • Tauschen Sie den Temperaturfühler aus (siehe S. 4: "Technische Daten")! • Stellen Sie sicher, dass die Fehler-Ursache nicht wieder auftreten kann (z.B. Berührung des Kabels mit der Heizfläche)!
Display-Anzeige "E 2"	Der Temperaturfühler hat einen Kurzschluss. • Tauschen Sie den Temperaturfühler aus (siehe S. 4: "Technische Daten")!
Display-Anzeige "E 3"	Fehler im internen Datenspeicher • Wenden Sie sich an den Hersteller!
Display-Anzeige "E 4"	Der eingebaute Lüfter läuft nicht an. • Wenden Sie sich an den Hersteller!
Nach Stromausfall nimmt der Laborrührer seine Funktion nicht selbsttätig wieder auf.	Die Abschaltung nach Stromausfall ist eine beabsichtigte Sicherheitsfunktion. • Schalten Sie den Laborrührer manuell wieder ein!
Die Restwärme-Anzeige "HOT" ist erloschen, obwohl die Heizfläche noch heiß ist.	Der Laborrührer war oder ist vom Netzanschluss getrennt. Die Funktion der Restwärme-Anzeige ist somit (wie alle anderen Gerätefunktionen) auf Null zurück gesetzt. • Schalten Sie den Kocher nur durch Drücken des rechten Regler aus, nie durch Ziehen des Netzsteckers!
Die Gerätefunktionen stimmen nicht mit der Display-Anzeige überein.	Die Elektronik des Laborrührers ist vermutlich defekt. • Schicken Sie den Laborrührer zur Überprüfung und Reparatur an den Hersteller oder Händler ein!



WICHTIG! Unternehmen Sie keine Reparaturversuche! Eigenmächtige Eingriffe in den Laborrührer können die Sicherheit beeinträchtigen! Außerdem erlischt die Garantie.

5 Entsorgung

Der Laborrührer muss nach Ablauf der Lebensdauer vom Betreiber als Elektronik-Schrott entsprechend den regionalen Vorschriften entsorgt werden.

6 Zubehör

Temperaturfühler

(Edelstahlschaft V4A; Sensor Pt 1000;

1 m Festkabel mit 2x 4-mm-Bananenstecker; Länge 120 mm; Ø 4 mm; W 5791 NN HT Best.-Nr. 28 510 5308

-30...+200°C):

Temperaturfühler

(Glasschaft, Sensor Pt 1000, 1 m Festkabel mit 2 x 4-mm-Bananenstecker, Länge 250 mm, 6 mm Ø, -30...+200 °C)

W 5780 NN HT Best.-Nr. 28 510 5238

Stativstange inkl. Befestigungsmutter M 8

(Edelstahl; Länge 450 mm; Ø 10 mm):

Z 601

Best.-Nr. 28 541 6492

Halterung für Temperaturfühler

(Klemme mit Verlängerungsstab aus Edelstahl; Verbinder):

Z 602

Best.-Nr. 28 541 6505

Magnetrührstab-Set für Standard-Anwendungen

(AlNiCo5; runder Querschnitt; PTFE-ummantelt; je 1 Stück 15, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 mm):

Z 603

Best.-Nr. 28 541 6554

Magnetrührstab für mittlere Volumina

(SmCo; runder Querschnitt; PTFE-ummantelt; je 5 Stück 9 x 15 mm):

Z 604

Best.-Nr. 28 541 6562

Magnetrührstab für größere Volumina

(SmCo; elliptischer Querschnitt; PTFE-ummantelt; je 1 Stück 19 x 75 mm):

Z 605

Best.-Nr. 28 541 6579

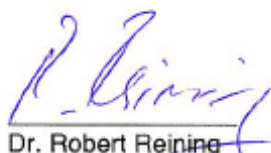
Aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen darf kein anderes Zubehör verwendet werden!

SI Analytics

**EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
CEE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Produkt	We declare under our sole responsibility that the following product	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produit ci-dessous	Declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los produit listados a continuación
Labohrrührer	laboratory stirrer	Agitateur de laboratoire	Agitador de laboratorio
SLR			
auf das sich diese Erklärung bezieht, übereinstimmt mit den folgenden EG Richtlinien.	to which this declaration relates are in conformity with the following EC directives.	auquel se réfère cette déclaration est conforme directives CE soul vantes.	todo lo relative a esta declaración está en conformidad con las directivas CEE siguientes
EMV EG-Richtlinie 2004/108/EG Sicherheit EG Richtlinie 2006/ 95	EMC EC-Directrive 2004/108/EG Safety EC-Directrive 2006/ 95	CEM CE-Directive 2004/108/EG Sécurité CE-Directive 2006/ 95	CEM CEE siguientes 2004/108/EG Seguridad CEE siguientes 2006/ 95
Angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente	Applied harmonized standards or normative documents	Normes harmonisées ou documents normative appliquées	Estándares armonizados aplicados o documentos normativos
EMV EN 61326-1:2006 Sicherheit EN 61010-1 :2001	EMC EN 61326-1:2006 Safety EN 61010-1 :2001	CEM EN 61326-1:2006 Sécurité EN 61010-1 :2001	CEM EN 61326-1:2006 Seguridad EN 61010-1 :2001

Mainz den 01.04.2009


 Dr. Robert Reining
 Geschäftsführer, Managing Director

Konf. No.: Hotpl 001

SI Analytics GmbH
 Hattenbergstraße 10
 55122 Mainz
 Deutschland, Germany, Allemagne

Bescheinigung des Herstellers

Wir bestätigen, dass das oben genannte Gerät gemäß DIN EN ISO 9001, Absatz 8.2.4 „Überwachung und Messung des Produkts“ geprüft wurde und dass die festgelegten Qualitätsanforderungen an das Produkt erfüllt werden.

Supplier's Certificate

We certify that the above equipment has been tested in accordance with DIN EN ISO 9001, Part 8.2.4 "Monitoring and measurement of product" and that the specified quality requirements for the product have been met.

Certificat du fournisseur

Nous certifions que le produit a été vérifié selon DIN EN ISO 9001, partie 8.2.4 "Surveillance et mesure du produit" et que les exigences spécifiées pour le produit sont respectées.

Certificado del fabricante

Certificamos que el aparato arriba mencionado ha sido controlado de acuerdo con la norma DIN EN ISO 9001, sección 8.2.4 „Seguimiento y medición del producto“ y que cumple con los requisitos de calidad fijados para el mismo.



SI Analytics GmbH

Hattenbergstr. 10
Tel. +49.(0)6131.66.5111
Fax. +49.(0)6131.66.5001
55122 Mainz
Deutschland, Germany, Allemagne, Alemania
E-Mail: support.si-analytics@xyleminc.com
www.si-analytics.com